



بسم الله الرحمن الرحيم

السيرة العلمية والعملية

(29 محرم 1430 هـ - 26 كانون الثاني 2009م)

البيانات الشخصية :

الاسم : عبد الكريم عبد الرحمن خليفة
مكان الولادة : السلط - الأردن
تاريخ الولادة : 1924م

المؤهلات العلمية:

1. شهادة الدراسة الثانوية العامة الأردنية سنة 1941م - 1942م.
2. ليسانس في اللغة العربية وآدابها بمرتبة الشرف من دار المعلمين العالية ببغداد سنة 1946م.
3. دكتوراه في الآداب بدرجة مشرف جداً من جامعة باريس (السوريون) سنة 1954م.

اللغات الأجنبية :

1. اللغة الفرنسية بدرجة ممتاز.
2. اللغة الإنجليزية بدرجة جيد.

الخبرة العملية:

1. معلم في مدرسة الطفيلة - الأردن سنة 1942م - 1943م.
2. مدرس لمادة اللغة العربية وآدابها في التجهيز الرابعة ومدرسة التجارة بحلب سنة 1946م - 1947م. (بالتعاقد مع الحكومة السورية).

3. مدرس أصول التدريس العامة والخاصة لمادة اللغة العربية في دار المعلمات بحلب سنة 1947م-1950م. (بالتعاقد مع الحكومة السورية).
4. مدرس أصول التدريس العامة والخاصة لمادة اللغة العربية في دار المعلمين بحلب سنة 1950-1951م. (بالتعاقد مع الحكومة السورية).
5. مفتش لمادة اللغة العربية في وزارة التربية والتعليم الأردنية بعمان سنة 1956م-1963م.
6. أستاذ مساعد (مشارك) في قسم اللغة العربية بكلية الآداب في الجامعة الأردنية سنة 1963م.
7. وكيل كلية الآداب سنة 1964م - 1966م.
8. الترقية إلى مرتبة أستاذ في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب في الجامعة الأردنية سنة 1966م.
9. رئيس قسم اللغة العربية وآدابها سنة 1964م-1968م.
10. رئيس الجامعة الأردنية سنة 1968م - 1971م.
11. رئيس قسم اللغة العربية وآدابها سنة 1971م - 1988م.
12. عضو في "لجنة التعريب والترجمة والنشر الأردنية" منذ تأسيسها سنة 1961م حتى تأسيس مجمع اللغة العربية الأردني سنة 1976م.
13. رئيس مجمع اللغة العربية الأردني (غير متفرغ) ابتداءً من تأسيس المجمع سنة 1976م إلى سنة 1994م.
14. عضو في المجمع الملكي لبحوث الحضارة الإسلامية (مؤسسة آل البيت) منذ إنشائه سنة 1980م.
15. عضو في مجلس اتحاد المجامع اللغوية العربية منذ سنة 1979م.
16. عضو مؤازر في المجمع العلمي العراقي منذ سنة 1979م.
17. عضو عامل في مجمع اللغة العربية بالقاهرة منذ سنة 1985م.
18. رئيس مؤتمر التعريب الخامس، 7 محرم 1406هـ الموافق 21 أيلول 1985م.
19. عضو مراسل في مجمع اللغة العربية بدمشق منذ سنة 1986م.
20. عضو المجمع العلمي الهندي للغة العربية - اليجرة - الهند منذ سنة 1980م.
21. عضو شرف في "رابطة الأدب الإسلامي" منذ سنة 1987م.
22. عضو في مجلس أمناء "الموسوعة العربية" (المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم) سنة 1987م.
23. المشاركة في "الموسوعة الإسلامية" التابعة لوقف الشؤون الإسلامية التركي سنة 1988م.

24. عضو في "الهيئة العربية المشتركة للتراث" معهد المخطوطات العربية سنة 1983م.
25. عضو اللجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب بالرباط سنة 1981م.
26. عضو شرف في الجمعية الفلسفية العربية سنة 1989م.
27. رئيس هيئة تحرير مجلة مجمع اللغة العربية الأردني منذ سنة 1978م.
28. عضو هيئة تحرير مجلة أبحاث اليرموك "سلسلة الآداب واللغويات" جامعة اليرموك من سنة 1989م إلى سنة 2005م .
29. عضو شرف في اتحاد الكتاب الأردنيين منذ سنة 1989م.
30. الأمين العام المساعد لاتحاد المجامع اللغوية العربية منذ سنة 1993م.
31. المشاركة في جميع مؤتمرات التعريب وفي عدد مهم من المؤتمرات والحلقات العلمية في الوطن العربي.
32. أستاذ شرف (Professor Emeritus) في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب في الجامعة الأردنية، حزيران سنة 1994م.
33. رئيس مجمع اللغة العربية الأردني، متفرغاً، منذ 1994/7/16م.
34. عضو في مجلس أمناء الجامعة الأردنية بتاريخ 1998/9/10م إلى عام 2001م.
35. عضو في هيئة تحرير مجلة الدراسات القرآنية في مركز الدراسات الإسلامية بجامعة لندن سنة 1999م.
36. عضو اللجنة العليا للمصطلحات الطبية بالمركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية (أكمل) ، جامعة الدول العربية – دولة الكويت سنة 1998م.
37. عضو في الهيئة الاستشارية لمجلة "دراسات مصطلحية" معهد الدراسات المصطلحية، جامعة سيدي محمد بن عبدالله – كلية الآداب والعلوم الإنسانية – فاس – المملكة المغربية، سنة 2000م.
38. عضو في الهيئة الاستشارية العليا لمجلة "كلية الدراسات الإسلامية والعربية – الامارات العربية المتحدة ، سنة 2000م.
39. عضو مجلس أمناء "المنظمة العربية للترجمة" ، بيروت – لبنان ، سنة 2000م.
40. "شهادة فخرية" من جمعية المترجمين الأردنيين ، عمان ، 2000/10/21م.
41. عضو المجلس العلمي لمكتب تنسيق التعريب، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم جامعة الدول العربية ، الرباط سنة 2001م.
42. عضو في مجلس أمناء جامعة آل البيت من 2001/10/1م ، إلى 2009/10/1م.

43. رئيس المجلس العلمي لمكتب تنسيق التعريب، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. جامعة الدول العربية، الرباط، منتخب لمدة الدورة وهي سنتان (2002م - 2003م).
44. رئيس المجلس العلمي الاستشاري لمكتب تنسيق التعريب، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، جامعة الدول العربية 1429/10/13 هـ الموافق 2008/10/13م.
45. رئيس مؤتمر التعريب الحادي عشر، عمان/ مجمع اللغة العربية الأردني 1429/10/12 هـ الموافق 2008/10/12م.
46. رئيس ندوة " قضايا اللغة العربية في عصر الحوسبة والعولمة " - اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية ، عمان - أيلول (سبتمبر) سنة 2002م.
47. عضو في اللجنة الاستشارية لمجلة " حوليات كليات الآداب " - جمعية كليات الآداب في اتحاد الجامعات العربية سنة 2002م.
48. عضو في " لجنة المعجم التاريخي للغة العربية " ، في اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية بتاريخ 2005م.
49. عضو مجلس الأمناء لهيئة المعجم التاريخي للغة العربية عام 2007م.
50. عضو في اللجنة الاستشارية للمجلة الأردنية في اللغة العربية وآدابها (مجلة علمية عالمية محكمة) ، وزارة التعليم العالي - جامعة مؤتة منذ تأسيسها سنة 2005م إلى الآن.
51. رئيس اللجنة الوطنية الأردنية للنهوض باللغة العربية للتوجه نحو مجتمع المعرفة، بتاريخ 3- صفر/1431 هـ الموافق 2010/1/19.

الإنتاج العلمي المنشور:

أولاً: الكتب المنشورة:

1. كتاب: التربية وأصول التدريس نشر بحلب سنة 1949م.
1. كتاب: إخوان الصفاء وخلان الوفاء في القرن الرابع الهجري نشر بحلب سنة 1950م.
2. كتاب "ابن حزم - حياته وأدبه"، نشر في بيروت سنة 1968م.
3. "وسائل تطوير اللغة العربية العلمية" من منشورات لجنة التعريب والترجمة والنشر الأردنية سنة 1975م.
4. كتاب "الواضح" لأبي بكر الزبيدي الإشبيلي، تحقيق، من منشورات الجامعة الأردنية، عمان، 1396هـ - 1976م.

5. "رسائل أبي العلاء المعري" شرح وتحقيق. وتقع في ثلاثة أجزاء، من منشورات لجنة التعريب والترجمة والنشر الأردنية وبالتالي مجمع اللغة العربية الأردني، عمان، 1396هـ-1976م.
6. تيسير العربية بين القديم والحديث، من منشورات مجمع اللغة العربية الأردني سنة 1986م.
7. اللغة العربية والتعريب في العصر الحديث، من منشورات مجمع اللغة العربية الأردني، سنة 1987م.
8. كتاب: "الإملاء المختصر في شرح غريب السير" تأليف الإمام أبي ذر مُصْعَب بن مسعود الخشني الأندلسي، تحقيق ودراسة، ويقع في ثلاث مجلدات، من منشورات دار البشير، عمان سنة 1990م.
9. كتاب الأبانة في اللغة العربية ، تأليف سلمة بن مسلم العوتبي الصُّحاري ، تحقيق : الدكتور عبد الكريم خليفة والدكتور نصرت عبد الرحمن والدكتور جاسر أبو صفية والدكتور صلاح جرار والدكتور محمد حسن عواد ، ج 1 - 4 ، الطبعة الأولى ، (سلطنة عُمان ، وزارة التراث القومي والثقافة) ، سنة 1420هـ - 1999م .
10. اللغة العربية على مدارج القرن الواحد والعشرين ، دار الغرب الإسلامي ، بيروت ، سنة 2003م .
11. كتاب "بحوث في القرآن والحديث واللغة" ، لم ينشر بعد.

ثانياً: بحوث أُلقيت في مجمع اللغة العربية بالقاهرة في مؤتمراته السنوية ونشرت في مجلته:

التاريخ	عدد المجلة	البحث
	(ج 53)	نحو معجم موحد لألفاظ الحضارة
	(ج 58)	تيسير تعليم العربية في التراث
	(ج 61)	الألوان في معجم العربية
	(ج 61)	تجربة مجمع اللغة العربية الأردني في تعريب التعليم العلمي الجامعي
1988م	(ج 62)	اللغة والنحو في فكر الفارابي الفيلسوف
1989م	(ج 64)	أفكار وقضايا حول معجم موحد لألفاظ الحضارة في الوطن العربي
1990م	(ج 67)	المختصرات وطريقة أدائها باللغة العربية
1993م	(ج 76)	منهج أبي ذر الخشني في تفسير غريب السيرة

1995م	(ج 81)	المصطلحات الحضارية والعلمية في كتاب "تهاية الرتبة في طلب الحسبة" للشيزري
	(ج 82)	الأردن وفلسطين عند الجغرافيين والرحالة العرب (المقدسي وابن جبير وابن بطوطة)
	(ج 83)	المصادر والمراجع والدوريات في عملية تعريب التعليم الجامعي
2009		تأملات في تعليم العربية وتعلمها "قراءة وكتابة"
2010		من مزالق لغة الإعلام العربي: "مُسْتَعْمَرَة" أم "مُسْتَوْطَنَة"، "اسْتِعْمَار" أم "اسْتِنْيَان"
2012		اصطلاحات ومفاهيم غامضة في أدبيات النهوض باللغة العربية

ثالثاً: بحوث أقيمت في مجمع اللغة العربية بدمشق في مؤتمراته السنوية:

التاريخ	البحث
2001م	معجم ألفاظ الحياة العامة - المشروع الأردني أنموذجاً
2003م	عالمية اللغة العربية ، ومكانتها بين لغات العالم
2004م	المصطلح العلمي في تراث ابن رشد أبي الوليد الفيلسوف
2005م	دور مجمع اللغة العربية في الارتقاء بمستوى اللغة العربية في المجتمع
2006م	مجمع اللغة العربية "الموحد" ومجتمع المعرفة في القرن الحادي والعشرين
2008م	أبو بكر الزبيدي الإشبيلي رائد تيسير العربية
2010م	(رسالة في فلسفة الأخلاق) الأخلاق والسير في مداواة النفوس "الأمام ابن حزم الأندلسي (ت:456هـ)

رابعاً: بحوث وكلمات

التاريخ	البحث
	اللغة العربية الفصيحة لغة الطب" في التراث العربي الإسلامي بحث ألقى في ندوة تعريب الطب" في جامعة التكنولوجيا - الأردن
	تعريب التعليم العالي والجامعي في ربع القرن الأخير في الأردن - القرن العشرين
	جهود مجمع اللغة العربية الأردني في خدمة العربية" بحث ألقى في الجامعة الأردنية - اليوم العلمي
1986م	كلمة في افتتاح ندوة "اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية"
1992م	تجربة مجمع اللغة العربية الأردني في تعريب التعليم الجامعي بحث ألقى "يوم العربية" بالجامعة الأردنية
1992م	مجمع اللغة العربية الأردني - نشأته وإنجازاته (1976م - 1992م).
1997م	حقوق الإنسان في العدالة الاجتماعية في الإسلام بحث ألقى في الندوة التي عقدها المجمع الملكي لبحوث الحضارة الإسلامية - مؤسسة آل البيت بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة والعلوم، بالرباط
2000م	اللغة العربية وتحديات القرن الحادي والعشرين
2005م	بحث في افتتاح مؤتمر: "الأدب والنقد" الذي عقد بكلية الآداب في جامعة إربد الأهلية
2005م	بحث "اللغة العربية والإعلام وكتّاب النص" مجمع اللغة العربية الأردني
2006م	مقدمة معجم ألفاظ الحياة العامة، الذي وضعه مجمع اللغة العربية الأردني ونشرته دار "ناشرون" في لبنان
	المصطلح العلمي واللغة عند أبي الوليد بن رشد الفيلسوف
2006م	بحث في "الأدب والحياة" ألقى في افتتاح مؤتمر جامعة الإسراء.
2007م	العالم اللغوي الأستاذ المجمع محمد العدناني كما عرفته

2007م	كلمة في تأبين العالم المجمع الأستاذ حسن الكرمي
2008م	ذكريات مع الأديب الشاعر المجمع الأستاذ حسني فريز (مريباً وزميلاً ومجمعياً في عيده المنوي).
2008م	كلمة بمناسبة افتتاح : ندوة اللغة العربية والتقنيات الحديثة" في مجمع اللغة العربية الأردني.
2008م	رأي في المصطلح "الشيوخ الكبار"
2008م	كلمة في تأبين عضو المجمع الأستاذ ذوقان الهنداوي
2008م	كلمة راعي المؤتمر في جامعة الزرقاء الأهلية
2008م	كلمة في افتتاح مؤتمر التعريب الحادي عشر
	كلمة في ندوة "هوية الأمة العربية الإسلامية في مواجهة التحديات الثقافية والحضارية والسياسية" مجمع اللغة العربية الأردني

خامساً: عدد مهم من المقالات والكلمات في الندوات والموسم الثقافية، تناولت موضوعات أدبية ولغوية وتربوية ، وبعضها لم ينشر بعد.

المكافآت والأوسمة :

- 1 - بعثة علمية إلى دار المعلمين العالية ببغداد، سنة 1943م.
- 2 - وسام الاستقلال من الدرجة الأولى سنة 1971م، عندما قبلت استقالتني من رئاسة الجامعة الأردنية كي أتفرغ للتدريس والبحث العلمي.
- 3 - وسام التربية الممتاز سنة 1978م.
- 4 - دروع تكريم من عدد من المؤسسات الجامعية والتربوية والثقافية في الأردن ومصر.
- 5 - وسام الحسين للعتاء المميّز من الدرجة الأولى 20/5/2000م.